Born in the U.S.A.- Bruce Springsteen

Στις 4 Ιουλίου οι Ηνωμένες Πολιτείες γιορτάζουν την ημέρα της ανεξαρτησίας τους, η οποία υπογράφτηκε στις 4 Ιουλίου 1776, στη Φιλαδέλφια.

Συντάχθηκε από τους Τόμας Τζέφερσον και Βενιαμίν Φραγκλίνο, ενώ η συμβολική της έγκριση έγινε στις 4 Ιουλίου 1776 από το Κογκρέσο και στηρίζεται στις πολιτικές ιδέες του Διαφωτισμού. Θεωρείται ως η πράξη ίδρυσης του κράτους των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής καθώς και της ανεξαρτητοποίησής τους από τη Βρετανική αποικιοκρατία.

Τους αφιερώνουμε λοιπόν το παρακάτω κομμάτι του Bruce Springsteen που με το δικό του, κλασσικό ροκ τρόπο, περιγράφει λίγο διαφορετικά την ζωή κάποιων ανθρώπων αλλά και τους προβληματισμούς τους στις Ηνωμένες Πολιτείες.

Born In The U.S.A.
Born down in a dead man's town
The first kick I took was when I hit the ground
End up like a dog that's been beat too much
'Til you spend half your life just to cover it up, now

Born in the U.S.A.
I was born in the U.S.A.
I was born in the U.S.A.
Born in the U.S.A., now

Got in a little hometown jam
So they put a rifle in my hand
Send me off to a foreign land
To go and kill the yellow man

Born in the U.S.A.
I was born in the U.S.A.
Born in the U.S.A.
I was born in the U.S.A.
Born in the U.S.A.

Come back home to the refinery
Hiring man says, "son, if it was up to me"
Went down to see my V.A. man
He said, "son, don't you understand, now?"

Γεννημένος στις Η.Π.Α.
Γεννημένος σε μια πόλη-φάντασμα,
την πρώτη μου κλωτσιά τη δέχτηκα όταν έπεσα καταγής.
Κατάληξε σαν τον σκύλο που έχει ξυλοκοπηθεί πάρα πολύ
μέχρι να περάσεις τη μισή ζωή σου μέχρι να το καλύψεις τώρα.

Γεννημένος στις Η.Π.Α.,
γεννήθηκα στις Η.Π.Α.,
γεννήθηκα στις Η.Π.Α.,
γεννημένος στις Η.Π.Α., τώρα.

Έλαβα ελάχιστη σπιτική μαρμελάδα,
οπότε μου έδωσαν στο χέρι μια καραμπίνα.
Με στέλνουν σε μια ξένη χώρα
για να πάω και να σκοτώσω τον κιτρινάκια.

Γεννημένος στις Η.Π.Α.,
γεννήθηκα στις Η.Π.Α.
Γεννημένος στις Η.Π.Α.,
γεννήθηκα στις Η.Π.Α.
Γεννημένος στις Η.Π.Α.

Επιστρέφω στο σπίτι στο διυλιστήριο.
Ο εργοδότης λέγει: "Γιόκα μου, αν εξαρτιόταν από εμένα".
Κατέβηκα να δω το V.A. μου, φίλε.
Είπε: "Γιόκα μου, δεν το καταλαβαίνεις, τώρα ;"

Περισσότερες πληροφορίες για το συγκεκριμένο τραγούδι μπορείτε να δείτε εδώ [1].

Source URL:http://2gymevosm.mysch.gr/drupal7/?q=el/node/1448#comment-0

Σύνδεσμοι
[1] http://www.musicheaven.gr/html/modules.php?name=News&file=article&id=4122